

The
Bangladesh  Gazette

Extraordinary

Published by Authority

FRIDAY, JANUARY 22, 1982

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

MINISTRY OF LABOUR, MANPOWER AND SOCIAL WELFARE

(Labour and Industrial Welfare Division)

Section XI

NOTIFICATION

Dacca, the 21st January 1982

No. S.R.O. 43-L/81/SXI/MWB-37/81/26.—In exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (I) of section 6 of the Minimum Wages Ordinance, 1961 (XXXIX of 1961), the Government is pleased to declare that the minimum rates of wages recommended by the Minimum Wages Board, for the workers employed in the Cinema Houses in Bangladesh as specified in the

(81)

Price : 75 Paise

Schedule below shall be the minimum rates of wages for such workers with effect from the date of publication of this Notification in the *official Gazette*.

The Schedule

“ক” পরিচ্ছেদ

নিম্নতম মজুরী।

ক্রমিক পদ ও শ্রেণী বিভাগ	(শিল্প প্রতিষ্ঠানের শ্রেণী বিভাগ অনুযায়ী)			
	‘এ’ শ্রেণী	‘বি’ শ্রেণী	‘সি’ শ্রেণী	‘ডি’ শ্রেণী
	সিনেমা হল	সিনেমা হল	সিনেমা হল	সিনেমা হল
	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা
	টাকা টাকা টাকা	টাকা টাকা টাকা	টাকা টাকা টাকা	টাকা টাকা টাকা
১। উচ্চতর দক্ষঃ	৪১৫ + ২৩০	৪০০ + ২২৫	৩৮৮ + ২২২	৩৮১ + ২১৯
	= ৬৪৫	= ৬২৫	= ৬১০	= ৬০০
(১) চীফ বা হেড অপারেটর				
(২) চীফ এয়ারকন্ডিশন মিস্ট্রি				
(৩) চীফ একাউন্ট্যান্ট				
২। দক্ষঃ	৩৭৭ + ২১৮	৩৬২ + ২১৩	৩৫০ + ২১০	৩৪৩ + ২০৭
	= ৫৯৫	= ৫৭৫	= ৫৬০	= ৫৫০
(১) অপারেটর (ম্বিতীয়)				
(২) এয়ারকন্ডিশন মিস্ট্রি (২য়)				
(৩) ইলেকট্রিশিয়ান				
(৪) সুপারভাইজার				
(৫) কাপেণ্টার				
(৬) ড্রাইভার				
(৭) বুকিং ক্লার্ক				
(৮) টাইপিস্ট				
(৯) একাউন্ট্যান্ট/কেশিয়োর				
(১০) জেনারেটর মিস্ট্রি				
(১১) হেড গেট কিপার				
৩। আধা-দক্ষঃ	৩৩৯ + ২০৬	৩২৩ + ২০২	৩১২ + ১৯৮	৩০৪ + ১৯৬
	= ৫৪৫	= ৫২৫	= ৫১০	= ৫০০
(১) গেট কিপার				
(২) অপারেটর (৩য় ও ৪র্থ)				
(৩) স্ট্যাম্প পেণ্টার				
(৪) এয়ারকন্ডিশন মিস্ট্রি (৩য় ও ৪র্থ)				
(৫) সহকারী ইলেকট্রিশিয়ান				
(৬) সহকারী ক্যাশিয়োর				

শ্রমিক পদ ও শ্রেণী বিভাগ	'এ' শ্রেণী সিনেমা হল		'বি' শ্রেণী সিনেমা হল		'সি' শ্রেণী সিনেমা হল		'ডি' শ্রেণী সিনেমা হল	
	মূল প্রাস্তিক মঞ্জুরী ভাতা	মোট	মূল প্রাস্তিক মঞ্জুরী ভাতা	মোট	মূল প্রাস্তিক মঞ্জুরী ভাতা	মোট	মূল প্রাস্তিক মঞ্জুরী ভাতা	মোট
	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
৪। অদক্ষ:	৩০০ + ১৯৫		২৬৫ + ১৯৫		২৩৫ + ১৯৫		২০৫ + ১৯৫	
	= ৪৯৫		= ৪৬০		= ৪৩০		= ৪০০	

- (১) দারোগান
- (২) অফিস পিয়ন
- (৩) আল্লা
- (৪) বার্তা বাহক
- (৫) শিক্ষানবিশ অপারেটর
- (৬) ইলেকট্রিশিয়ান হেলপার/শিক্ষানবিশ
- (৭) এয়ারকন্ডিশন হেলপার/শিক্ষানবিশ
- (৮) সুইপার।

শীতাতপ নিয়ন্ত্রিত সিনেমা হলে নিয়োজিত সকল শ্রমিক/কর্মচারী শ্রেণী বিভাগ অনুযায়ী উল্লিখিত নিম্নতম মঞ্জুরীর সহিত নিম্নলিখিত হারে বিশেষ ভাতা পাইবেন:

(ক) উচ্চতর দক্ষ	...	...	...	৬০ টাকা	মাসিক
(খ) দক্ষ	...	...	...	৫০	" "
(গ) আধা-দক্ষ	...	...	...	৪০	" "
(ঘ) অদক্ষ	...	...	...	৩০	" "

পরিশেষে

শিল্প প্রতিষ্ঠানের শ্রেণী বিভাগ

অত্র সিডিউলের প্রয়োজনে সকল সিনেমা হল শিল্প প্রতিষ্ঠানকে নেট সেলভিস্তিক নিম্ন-বর্ণিতভাবে শ্রেণী বিভক্ত করা হইল, যেমন:

নেট সেল

'এ' শ্রেণী সিনেমা হল	১২,০০,০০০ (বার লক্ষ) এর উপর।
'বি' শ্রেণী সিনেমা হল	৮,০০,০০০ (আট লক্ষ) এর উপর।
	১২,০০,০০০ (বার লক্ষ) পর্যন্ত।

‘সি’ শ্রেণী সিনেমা হল	..	৪,০০,০০০ (চার লক্ষ) এর উপর কিছু। ৮,০০,০০০ (আট লক্ষ) পর্যন্ত।
‘ডি’ শ্রেণী সিনেমা হল	..	৪,০০,০০০ (চার লক্ষ) এবং তার নীচে।

বিঃ দ্রঃ—নেট সেল হিসাবের সময় টিকেটের উপর ধার্যকৃত কর বাদ দিতে হইবে এবং সর্বশেষ দাখিলকৃত বাৎসরিক আয়কর রিটার্ন অথবা সরকারের নিকট দাখিলকৃত আয়ের হিসাবের উপর ভিত্তি করিয়া সিনেমা হল শিল্প প্রতিষ্ঠানগুলির নেট সেল নির্ধারণ করিতে হইবে।

By order of the President

A. H. M. NOORUDDIN

Deputy Secretary.

বিশেষ দৃষ্টব্য ২:—“সিনেমা হল” শিল্প প্রতিষ্ঠানে নিয়োজিত শ্রমিকদের নিম্নতম মজুরী নির্ধারণকল্পে গঠিত বোর্ডের “সিনেমা হল” এবং “শিল্প প্রতিষ্ঠান সুপারিশ, ১৯৮১” এতদসঙ্গে হুবহু প্রকাশ করা হইল।

এ, এইচ, এম, নূরুদ্দীন
উপ-সচিব।

বাংলাদেশ নিম্নতম মজুরী বোর্ড

“সিনেমা হল” শিল্প প্রতিষ্ঠান সুপারিশ, ১৯৮১ ইং।

১৯৬১ সনের নিম্নতম মজুরী অধ্যাদেশের (অধ্যাদেশ নং ৩৯) বিধান অনুযায়ী গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার ১৯৮০ সনের ২৬শে এপ্রিল সিনেমা হল শিল্প প্রতিষ্ঠানে নিয়োজিত শ্রমিকদের নিম্নতম মজুরী ধার্যকল্পে সরকারী বিজ্ঞপ্তি নং এস,আর,ও, ১০০-এল/এল আইভিউ-ছয়/২(২২)/৭৮ মোতাবেক বোর্ড গঠন করেন এবং এস,আর,ও, ১০২-এল/৮০/এল আইভিউ-ছয়/২(২২)/৭৮ মোতাবেক প্রয়োজনীয় তদন্তক্রমে উক্ত শিল্প প্রতিষ্ঠানে নিয়োজিত শ্রমিকদের নিম্নতম মজুরী ধার্যের সুপারিশ করিবার জন্য বাংলাদেশ নিম্নতম মজুরী বোর্ডকে নির্দেশ দেন।

বোর্ড বাংলাদেশে অবস্থিত বেশ কিছু সংখ্যক “সিনেমা হল” শিল্প প্রতিষ্ঠান পরিদর্শনক্রমে বিভিন্ন শ্রমিকদের কর্মাবস্থা, মজুরী রেজিস্টার, মালিকের মজুরী প্রদানের পদ্ধতি, অর্থনৈতিক অবস্থা, শ্রমিকদের জীবিকা নির্বাহের ব্যয়সমেত আরো কতিপয় বিষয় পর্যবেক্ষণ করেন।

বোর্ড খসড়া সুপারিশের উপর প্রাপ্ত আপত্তি/প্রস্তাব বিবেচনাক্রমে সর্বসম্মতিক্রমে ১৯৬১ সনের নিম্নতম মজুরী অধ্যাদেশের ৫ ধারা মোতাবেক গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকারের নিকট সুপারিশ পেশ করিতেছেন:—

- ১। বাংলাদেশে অবস্থিত সকল সিনেমা হল শিল্প প্রতিষ্ঠানকে বাৎসরিক বিক্রয়লব্ধ আয়ের ভিত্তিতে ‘এ’, ‘বি’, ‘সি’ ও ‘ডি’ এই মোট চার শ্রেণীতে বিভক্ত করা হয় যাহা অগ্রসহ “খ” পরিচ্ছেদে বলা হইয়াছে।

- ২। বাংলাদেশে অবস্থিত সকল সিনেমা হল শিল্প প্রতিষ্ঠানে নিয়োজিত শ্রমিকদের জানামত পদ বা কাজসমূহকে তাহাদের কাজের প্রকৃতি, জ্ঞান, অভিজ্ঞতা, দক্ষতা, যোগ্যতা, প্রশিক্ষণের তারতম্য ও ঝুঁকি ইত্যাদি বিবেচনাক্রমে উচ্চতর দক্ষ, দক্ষ, আধা-দক্ষ ও অদক্ষ এই চার শ্রেণীতে বিভক্ত করা হইয়াছে যাহা অগ্রসহ “ক” পরিচ্ছেদে বলা হইয়াছে।
- ৩। যদি কোন কারণে কোন পদ পরিচ্ছেদ “ক”-এ উল্লিখিত না হয় তবে উক্ত শিল্প প্রতিষ্ঠানের মালিক অবশ্যই উক্ত পদ বা কাজের শ্রেণী নির্ধারণক্রমে এতদসঙ্গে গ্রথিত “ক” পরিচ্ছেদে লিখিত নিম্নতম মজুরী প্রদান করিবেন এবং অনীতিবিলম্বে এই সংশোধনের বিষয় নিম্নতম মজুরী বোর্ডের চেয়ারম্যানকে জানাইবেন।
- ৪। যদি কোন শিল্প প্রতিষ্ঠানে কোন শ্রমিক কনট্রাক্টরের মাধ্যমে নিয়োজিত হইয়া মজুরীপ্রাপ্ত হইয়া থাকেন তবে সেই শ্রমিক ১৯৬১ সনের নিম্নতম মজুরী অধ্যাদেশের ২(৯) ধারা অনুযায়ী “শ্রমিক” বলিয়া গণ্য হইবেন এবং উক্ত নিয়োগকারী কনট্রাক্টরও মালিকের ন্যায় কার্য করিবেন।
- ৫। নির্ধারিত নিম্নতম মজুরী যাহা “ক” পরিচ্ছেদে বলা হইয়াছে তাহা সর্বোচ্চ মজুরী হিসাবে গণ্য হইবে না এবং বর্তমানে নির্ধারিত মজুরী অপেক্ষা কোথাও যদি অধিক হারে মজুরীপ্রাপ্ত হইয়া থাকেন তবে তাহা হ্রাস করা যাইবে না। অবশ্য নিয়োগকর্তা/মালিক পক্ষ ইচ্ছা করিলে নিজেদের উদ্যোগে এককভাবে বা যৌথ চুক্তি অনুযায়ী অধিকতর যোগ্যতাসম্পন্ন শ্রমিককে বিশেষ বা অন্য কোন কারণে অধিক হারে মজুরী প্রদান করিতে পারিবেন।
- ৬। যদি কোন শিল্প প্রতিষ্ঠানের মালিক শ্রমিকদেরকে ফরগাভিত্তিক মজুরী দিয়া থাকেন তবে তাহাকে এই সুপারিশ মোতাবেক তাহাদের মজুরীর হার এইরূপ হারে সংশোধন করিতে হইবে যাহাতে তাহারা বিভিন্ন শ্রেণীভুক্ত শ্রমিকদের জন্য নির্ধারিত নিম্নতম মজুরী অপেক্ষা কম না পায়।
- ৭। যে সমূদয় শিল্প প্রতিষ্ঠানে শ্রমিকদের বাসস্থানের জন্য মালিক পক্ষ প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা গ্রহণ করিয়াছেন এবং শ্রমিকগণও সেখানে বসবাস করিতেছেন সে ক্ষেত্রে সেই সমূদয় শ্রমিক ঘর ভাড়া বাবদ মূল মজুরীর শতকরা ৩০ টাকা হারে কিন্তু ন্যূনতম ১০ টাকা ঘর ভাড়া বাবদ মোট বেতন অথবা প্রাপ্তিক ভাতা হইতে কম পাইবেন।
- ৮। খানা পর্বান্তে অবস্থিত সিনেমা হলে নিয়োজিত শ্রমিকগণ প্রাপ্তিক ভাতা হইতে বাতায়াত ভাতা বাবদ ২০ টাকা কম পাইবেন।

৯। এই শিল্পে নিয়োজিত প্রত্যেক শ্রমিক ও কর্মচারীগণের কার্যকাল, ছুটি, ইত্যাদি ১৯৬৫ সনের সোকান ও প্রতিষ্ঠান আইনের ২(ডি) ধারা অনুসারে নিয়ন্ত্রিত হইবে।

১০। প্রদত্ত নিম্নতম মজুরী নোটিফিকেশনের (Notification) তারিখ হইতে কার্যকর করা হইবে।

আবদুর রহমান

চেয়ারম্যান,

নিম্নতম মজুরী বোর্ড,

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার, ঢাকা।

(ডঃ তাহেরুল ইসলাম)

নির্দলীয় সদস্য।

(গোলাম মফুজা)

মালিক পক্ষের সদস্য।

(এ, ইউ, এম, খালিলুল্লাহ)

মালিক পক্ষের সদস্য।

(নজরুল ইসলাম খান)

শ্রমিক পক্ষের সদস্য।

(শাহ জামিল)

শ্রমিক পক্ষের সদস্য।

“ক” পরিচ্ছেদ

নিম্নতম মজুরী।

(শিল্প প্রতিষ্ঠানের শ্রেণী বিভাগ অনুযায়ী)

শ্রমিক পদ ও শ্রেণী বিভাগ	‘এ’ শ্রেণী		‘বি’ শ্রেণী		‘সি’ শ্রেণী		‘ডি’ শ্রেণী	
	সিনেমা	হল	সিনেমা	হল	সিনেমা	হল	সিনেমা	হল
শ্রেণী	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা		মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা		মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা		মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা	
	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা	টাকা
১। উচ্চতর দক্ষ:	৪১৫+২৩০		৪০০+২২৫		৩৮৮+২২২		৩৮১+২১৯	
	= ৬৪৫		= ৬২৫		= ৬১০		= ৬০০	
(১) চীফ বা হেড অপারেটর								
(২) চীফ এয়ারকন্ডিশন মিস্ট্রী								
(৩) চীফ একাউন্ট্যান্ট								
২। দক্ষ:	৩৭৭+২১৮		৩৬২+২১৩		৩৫০+২১০		৩৪৩+২০৭	
	= ৫৯৫		= ৫৭৫		= ৫৬০		= ৫৫০	

(১) অপারেটর (শ্বিতীয়)

(২) এয়ারকন্ডিশন মিস্ট্রী (২য়)

(৩) ইলেকট্রিশিয়ান

(৪) সুপারভাইজার

নিম্নতম মজুরী।

(শিল্প প্রতিষ্ঠানের শ্রেণীবিভাগ অনুযায়ী)

প্রমিত পদ ও শ্রেণী বিভাগ	শ্রেণী			
	‘এ’ শ্রেণী সিনেমা হল	‘বি’ শ্রেণী সিনেমা হল	‘সি’ শ্রেণী সিনেমা হল	‘ডি’ শ্রেণী সিনেমা হল
	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা	মূল প্রান্তিক মোট মজুরী ভাতা
	টাকা টাকা টাকা	টাকা টাকা টাকা	টাকা টাকা টাকা	টাকা টাকা টাকা

- (৫) কাপেস্টার
- (৬) ড্রাইভার
- (৭) বুকিং ক্লার্ক
- (৮) টাইপিষ্ট
- (৯) একাউন্ট্যান্ট/ক্যাশিয়ার
- (১০) জেনারেলের মিস্ত্রী
- (১১) হেড গেট কিপার।

৩। আধা-দক্ষ :	৩৩৯ + ২০৬	৩২৩ + ২০২	৩১২ + ১৯৮	৩০৪ + ১৯৬
	= ৫৪৫	= ৫২৫	= ৫১০	= ৫০০

- (১) গেট কিপার
- (২) অপারেটর (৩য় ও ৪র্থ)
- (৩) স্ট্যাম্প পেপটার
- (৪) এয়ারকন্ডিশন মিস্ত্রী (৩য় ও ৪র্থ)
- (৫) সহকারী ইলেকট্রিশিয়ান
- (৬) সহকারী ক্যাশিয়ার

৪। অদক্ষ :	৩০০ + ১৯৫	২৬৫ + ১৯৫	২৩৫ + ১৯৫	২০৫ + ১৯৫
	= ৪৯৫	= ৪৬০	= ৪৩০	= ৪০০

- (১) দারোগান
- (২) অফিস পিগন
- (৩) আন্ন
- (৪) বার্তাবাহক
- (৫) শিক্ষানবীশ অপারেটর
- (৬) ইলেকট্রিশিয়ান হেলপার/শিক্ষানবীশ
- (৭) এয়ারকন্ডিশন হেলপার/শিক্ষানবীশ
- (৮) সুইপার।

শীতাতপ নিয়ন্ত্রিত সিনেমা হলে নিয়োজিত সকল শ্রমিক/কর্মচারী শ্রেণীবিভাগ অনুযায়ী উল্লিখিত নিম্নতম মজুরীর সহিত নিম্নলিখিত হারে বিশেষ ভাতা পাইবেন:

(ক) উচ্চতর দক্ষ	...	...	...	৬০ টাকা মাসিক
(খ) দক্ষ	...	...	...	৫০ " "
(গ) আধা-দক্ষ	...	...	...	৪০ " "
(ঘ) অদক্ষ	...	...	...	৩০ " "

Internal Resources Division*(Customs)***NOTIFICATION****Dacca, the 18th January 1982**

No. S.R.O. 45-L/82/688/D/Cus.—In exercise of the powers conferred by section 16 of the Customs Act, 1969 (IV of 1969), the Government have decided to prohibit the bringing into Bangladesh by air, sea or land any copy of the book entitled "Bangladesh in Blood and Tears" written by Mr. Joyti Sen Gupta, published by Mr Barindra Mitra, Naya Prokash, 206, Bidhan Sarani, Calcutta-700-006 and printed at Darbari Udjog, Jessore Road, Ganganagar, 24 Parganas, West Bengal, India, or any other book, paper or document containing copies, reprints or translations of, or extracts of the said book.

By order of the President

A.K.M. WALI-UL ISLAM

*Additional Secretary.***[C.No. 2(20)-NBR(Cus-III)/73]**